

## REDAKČNÍ RADA:

L. Bahník, J. Čejka, Inž. K. Hauser, Inž. R. Chlebeček, Inž. G. Klazar, Inž. M. Kotrlá, Inž. J. Los, Inž. dr. J. Malcher, V. Marek, Inž. J. Mašťovský, Inž. A. Nejedlý, Inž. A. Pleštík, Inž. M. Reichert, Inž. A. Seiler, Inž. J. Staněk, Inž. J. Tomíček, J. Urban.

---

### OBŠAH

Dyr J., Moštek J.: Tvorba a pohyb cukrů při výrobě piva . . . . .	169
Hlaváček F., Klazar G., Kahler M.: Polokontinuální kvašení sterilních mladín . . . . .	175
Barta J., Žváček O.: Nový způsob boje proti kontaminaci při lihovém kvašení melasy . . . . .	181
Mináriková L., Stuchlík V.: Použitie Fischerovy metódy pri kontrole výroby sušeného vitálného droždia pre pekárské účely . . . . .	187
Jednotné analytické metody . . . . .	189
Ze zahraničí . . . . .	190
Knihy . . . . .	192

### СОДЕРЖАНИЕ

Тыр И., Моштек И.: Образование и движение сахаров при производстве пива . . . . .	169
Главачек Ф., Клазар Г., Калер М.: Стерильное полунепрерывное брожение пива . . . . .	175
Барта Й., Жвачек О.: Новый способ борьбы против контаминации при спиртовом брожении . . . . .	181
Минáriková Й., Стучлик В.: Применение метода Фишера при контроле производства сушених витальных дрожжей для хлебопекарных целей . . . . .	187
Единые аналитические методы . . . . .	189
Из зарубежья . . . . .	190
Литература . . . . .	192

### INHALT

Dyr J., Moštek J.: Bildung und Veränderungen der Zucker während der Biererzeugung . . . . .	169
Hlaváček Fr., Klazar G., Kahler Mir.: Sterile, semikontinuelle Gärführung in der Brauerei . . . . .	175
Barta J., Žváček O.: Neue Formen der Kontaminationsbekämpfung bei der Alkoholgärung . . . . .	181
Mináriková J., Stuchlík V.: Benützung der Methode Fischers zur Produktionskontrolle der getrockneten Vitalhefe zur Verwendung in der Backindustrie . . . . .	187
Einheitliche analytische Methoden . . . . .	189
Aus dem Auslande . . . . .	190
Bücher . . . . .	192

### CONTENT

Dyr J., Moštek J.: Formation and behavior of sugar in the brewing process . . . . .	169
Hlaváček F., Klazar G., Kahler M.: Sterile semicontinuous method of fermenting beer . . . . .	175
Barta J., Žváček O.: New method of contamination control in alcohol fermentation process . . . . .	181
Mináriková J., Stuchlík V.: Application of Fischer's method to the control of manufacturing process in the plants producing dried yeast for bakeries . . . . .	187
Uniform analytical methods . . . . .	189
From abroad . . . . .	190
Books review . . . . .	192

### SOMMAIRE

Dyr J., Moštek J.: Formation et le mouvement des sucres au cours de la production de la bière . . . . .	169
Hlaváček F., Klazar G., Kahler M.: Fermentation sémi-continue en conditions stériles de la bière . . . . .	175
Barta J., Žváček O.: Nouveau mode opératoire du combat contre la contamination de la fermentation alcoolique . . . . .	181
Mináriková S., Stuchlík V.: Application de la méthode Fischer au cours du contrôle de la production de la levure sèche vitale pour les besoins des boulangeries . . . . .	187
Une méthodes analytiques . . . . .	189
De l' Étranger . . . . .	190
Les livres . . . . .	192

## PŘEDPLATNÉ PŘIJÍMÁ KAŽDÝ POŠTOVNÍ ÚŘAD I DORUČOVATEL

KVASNÝ PRŮMYSL. Vydává ministerstvo potravinářského průmyslu a výkupu zemědělských výrobků ve Státním nakladatelství technické literatury, n. p., Spálená 51, Praha II — Vedoucí redakce: František Hlaváček — Otisk dovolen jen se svolením redakce, se zachováním autorských práv a s údajem pramene. — Redakce: Krakovská 8, Praha II, telef. 23-07-51, 23-16-90 — Rozšíruje Poštovní novinová služba. — Vychází dvanactkrát ročně; toto číslo vyšlo 25. 8. 1958. — Cena jednotlivého čísla 5 Kčs, roční předplatné 60 Kčs. — Objednávky se přijímají nejméně do konce běžného roku; odběr lze zrušit pouze po úplném vyčerpání zaplateného předplatného. — Tiskne Knihtisk, n. p., závod 02, Praha VII, Za viaduktem 8. — Do sazby 4. 7. 1958, do tisku 20. 7. 1958. — Náklad 1550.

A-18547